

## **FOYER a GAS BOLEY:**

**1300/P-1400/P, 1900/P-2000/P, 2500/P-2600/P**

(avec ventilateur extracteur de fumée)



**Destination:** la France / le Belgique

**Fabricant:** Boley BV  
Marconiweg 1  
NL 5466 AS Veghel  
The Netherlands

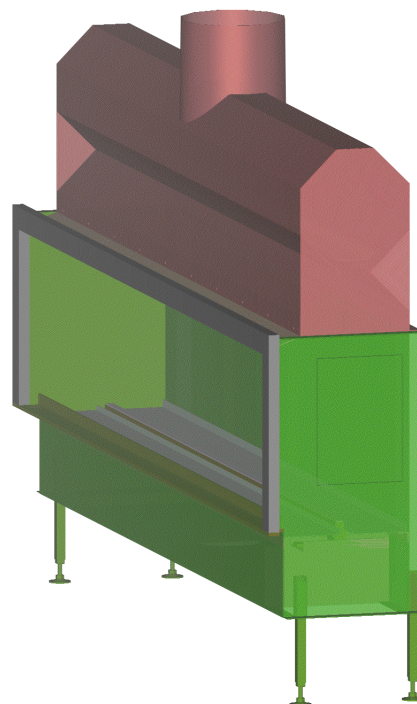
Ce foyer à gaz homologué GWI est enregistré sous le numéro: CE 0085 BL 0511

## Instructions de pose et mode d'emploi

<b>Table des matières</b>	(3)
1. Avant-propos	(4)
2. Données techniques	(4)
3. Eléments de la livraison	(4)
4. Constitution du foyer décoratif	(5)
5. Manuel d'installation	(5)
5.1 Mise en place du foyer insert	
5.2 Installation du brûleur à gaz	
5.3 Système de réglage du ventilateur extracteur de fumée	
5.4 Montage de l'installation complète	
6. Mode d'emploi	(9)
6.1 Introduction	
6.2 Sécurité	
6.3 Entretien	
6.4 Allumage du brûleur à gaz	
6.5 Mise en oeuvre	
6.6 Mise à l'arrêt du brûleur à gaz	
7. Annexes	(11)
• Annexe 1 (cotes d'insertion foyer)	
• Annexe 2 (raccordement conduit)	
• Annexe 3 (schéma du circuit électrique)	
• Annexe 4 (schéma du circuit de gaz)	

## 1. Avant-propos

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce nouveau foyer Boley exclusif. Ce foyer est équipé d'un brûleur à gaz pour votre confort. Pour une utilisation optimale et sans perturbation, il est recommandé de lire attentivement le mode d'emploi. Nous sommes bien entendu à votre disposition pour toute question. Nous vous souhaitons de tirer tout le plaisir possible de ce foyer. Avant de procéder à l'installation, il convient de contrôler si le gaz local et la pression du gaz correspondent bien à la version de brûleur fournie.



## 2. Données techniques:

Fabrikant	: Boley BV - Veghel (NL)
Type de construction	: B22
Type de gaz	: Gaz naturel / propane
Catégorie	: II2E+ 3+
Valeur électrique connectée	: 230V, max.100VA AC 50Hz
Branchement de gaz	: 3/8" (i.a.w. ISO 7-1)
Diamètre interne du conduit	: 250mm
Pays de destination	: NL / BE
Numéro d'identification produit	: CE 0085-BL-0511

Type	1300/P-1400/P	1900/P- 2000/P	2500/P-2600/P
Dimensions du foyer (LxBxH)	: 1500x369x1428mm	2000x369x1428mm	2600x369x1428mm
Poids	: 87kg	120kg	154kg
Puissance nominale (Hu)	: 12,5kW	15,0kW	20,0kW
Pression différentielle du conduit	: 30Pa	40Pa	50Pa
Température fumée teneur en CO <sub>2</sub> <1 Vol.%	: 55°C	81°C	86°C
Flux solide fumée	: 225g/s	270g/s	240g/s

2E (G20)			
Charge minimum	: 7,0kW	11,3kW	7,8kW
Diamètre de gicleur	: 3,4mm	5,0mm	5,0mm
Pression de brûleur,	: 6,8 mBar	1,6 mBar	5,9 mBar
Lié à l'indice Wobbe W5 15°C, 1013mbar	: 50,72 MJ/m <sup>3</sup>	50,72 MJ/m <sup>3</sup>	50,72 MJ/m <sup>3</sup>

3B/P 3+ (G31)			
Charge minimum	: 7,0kW	9,8kW	12,4kW
Diamètre de gicleur	: 3,1mm	3,4mm	3,4mm
Pression de brûleur,	: 2,5 mBar	2,0 mBar	4,6 mBar
Lié à l'indice Wobbe W5 15°C, 1013mbar	: 87,33 MJ/m <sup>3</sup>	87,33 MJ/m <sup>3</sup>	87,33 MJ/m <sup>3</sup>

## 3. Eléments de la livraison:

- Foyer insert
- Brûleur tubulaire entièrement monté
- Conduit de raccordement en cuivre ø15mm pour raccordement à l'entrée de l'unité de régulation
- Clapet d'aération ø150mm avec microrupteur
- Schéma de raccordement électrique
- Instructions de pose et mode d'emploi

	1300/P 1400/P	1900/P 2000/P	2500/P 2600/P
Ventilateur extracteur Exhausto avec dispositif de régulation EFC-25	: RSVG 200	RSVG 250	RSVG 315
Gravier, granulation env. 1cm, pour la couverture du lit de brûleur	: 10kg	16kg	22kg

## 4. Constitution du foyer décoratif

Le foyer Boley avec brûleur à gaz ouvert de types 1300/P-1400/P, 1900/P-2000/P, 2500/P-2600/P se compose d'un foyer insert avec brûleur tubulaire. Au milieu du brûleur tubulaire se trouve une unité de veilleuse avec dispositif d'allumage (piézoélectrique) et le capteur du thermo-couple (illustration 1). Le brûleur est commandé par un régulateur à sélecteur pivotant monté à l'extérieur du foyer, à droite (illustration 2).

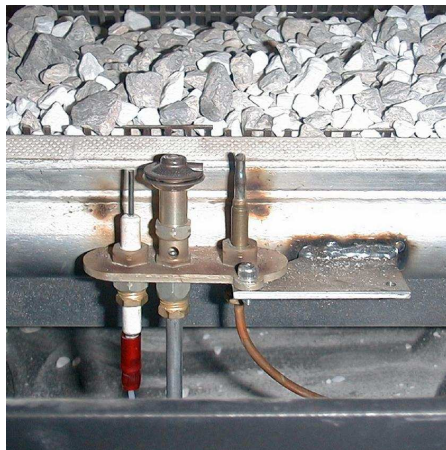


Illustration 1

Entre la conduite de gaz principale et le régulateur, il convient de poser un robinet de gaz. Une soupape électromagnétique est montée dans la conduite de gaz entre le régulateur et le lit du brûleur. Le brûleur à gaz est combiné à un ventilateur extracteur Exhausto RSVG. Ce ventilateur extracteur de fumée est posé en tête de conduit et établit une sous-pression dans le conduit de fumée, ce qui empêche la fumée de pénétrer dans l'habitation.

Le ventilateur extracteur de fumée RSVG est équipé d'un dispositif régulateur EFC-25 intégré, conforme à EN61010-1, qui se compose d'un manomètre de pression différentielle et d'un débitmètre. Le régime est réglable à volonté. En cas de sous-pression excessive ou absence d'évacuation dans le conduit de fumée, le système régulateur éteint le brûleur à gaz.

## 5. Manuel d'installation

Avant d'installer le foyer, il convient de lire entièrement les instructions d'installation. La mise en place et l'installation doivent être effectuées par Boley ou par un professionnel agréé par Boley. La pose de la conduite de gaz et le branchement du foyer à gaz sur cette conduite doivent être réalisés par un installateur agréé, conformément aux prescriptions de pose localement en vigueur.

### 5.1 Mise en place du foyer insert

Les foyers inserts Boley sont faciles à installer car ils sont en grande partie pré-montés en usine. Il suffit de mettre du mastic dans le joint entre la paroi arrière et le collecteur de fumée. La mise en place doit être effectuée exclusivement dans un local suffisamment aéré. Aux Pays-Bas, la mise en place d'un foyer avec feu décoratif est uniquement autorisée si le foyer est équipé de dispositifs de sécurité sur le conduit de fumée et l'aération. Raccorder maintenant le système d'aération et appliquer un joint de mastic sur le pourtour.

Il convient de respecter les prescriptions suivantes :

NEN 2757 et 8757, admission d'air de combustion et évacuation de fumée des appareils à combustion pour constructions nouvelles et anciennes.

NEN 1087 et 8087 (ventilation des bâtiments, prescriptions pour constructions nouvelles et anciennes). NEN - 2078 (exigences relatives aux installations à gaz industrielles). NEN - 1078 (exigences relatives aux installations à gaz domestiques) NEN EN-613 (appareils de chauffage à gaz locaux et convecteurs). NEN EN-548 (normes pour foyers décoratifs à gaz). Par ailleurs, les prescriptions locales doivent être respectées.

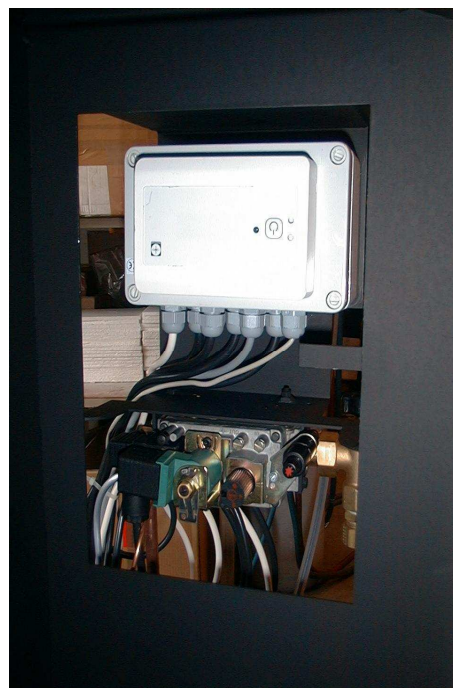


Illustration 2

En ce qui concerne les dimensions du conduit, les normes valables sont les normes DIN 18170 (Partie 1 et 2) et DIN 4705 (partie 1,2,3 et feuillet 10). Le branchement de gaz doit être réalisé par l'intermédiaire d'un robinet de gaz.

Chaque foyer doit avoir son propre conduit de fumée. Il est interdit de raccorder plusieurs foyers sur un seul conduit. Les foyers doivent être uniquement installés dans les locaux où aucun danger ne peut apparaître en raison de leur situation, de la construction et de leur utilisation.

Une fois que le foyer insert est en place et le conduit de fumée raccordé, le manteau métallique peut-être monté ou la maçonnerie peut être réalisée. Dans ce dernier cas, il convient d'abord de monter un mur à droite et à gauche du foyer insert, en maintenant une distance de 5 mm entre le foyer et la maçonnerie (joint de dilatation).

Une fois que la face supérieure du foyer est atteinte à gauche et à droite, une poutre de soutènement en acier ou en béton est scellée en place pour supporter le poids du reste de la maçonnerie. Entre le dessus du foyer et la poutre de soutènement, une bande de matériau isolant est appliquée. La maçonnerie peut ensuite être poursuivie jusqu'au plafond.

## 5.2 Installation du brûleur é gaz

Le brûleur à gaz doit être uniquement branché par un installateur agréé, suivant les prescriptions en vigueur. Le branchement de gaz doit être réalisé par l'intermédiaire d'un robinet de gaz.



Illustration 3

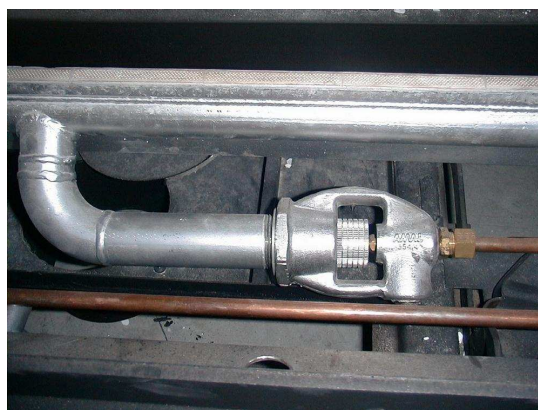


Illustration 4

Contrôler tout d'abord si l'appareil convient au type de gaz local. L'appareil convient au gaz naturel 2E et 2LL (Illustration 3) et, après intégration d'un venturi, il convient au gaz propane 3B/P 30-50 mbars (illustration 4). Les brûleurs à gaz sont réglés en usine pour un certain type de gaz. Il est indiqué sur la plaque signalétique pour quelle sorte de gaz l'appareil est réglé. Si le type de gaz ne correspond pas à celui indiqué sur la plaque signalétique, nous recommandons de demander un nouvel appareil. Les plaques se trouvent à l'intérieur de la porte.

Pour le passage du gaz naturel 2E au 2LL ou inversement, il suffit de régler la pression de brûleur correcte. La pression de brûleur peut être réglée correctement avec la vis de réglage sur le régulateur (illustration 5). La pression est mesurée à 0,1 mbar près avec un tube en U.

En cas de passage du gaz naturel au propane, un venturi et un gicleur différent sont intégrés dans la conduite d'alimentation en gaz en direction du lit du brûleur. En outre, la pression de brûleur doit être adaptée. Le venturi est réglé sur la bague 6 (illustr. 6) et bloqué avec une vis. Cette modification doit être exclusivement effectuée par Boley ou par une société agréée.

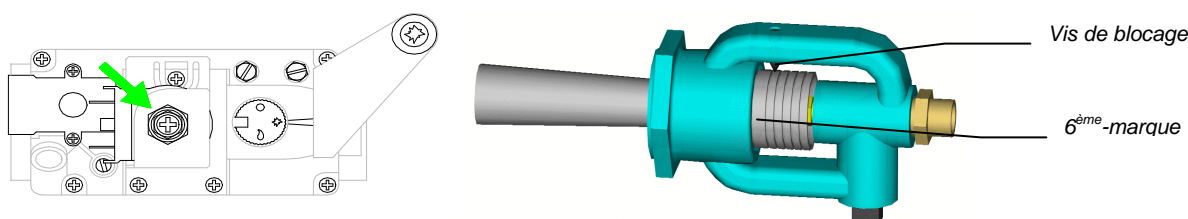


Illustration 5

Illustration 6

### 5.3 Système de régulation EFC-25

Le ventilateur extracteur EXHAUSTO du type RSVG a un régulateur intégré EFC-25 selon EN 61010-1, composé d'un manomètre de pression différentielle et d'un débitmètre. Ce dispositif de protection automatique surveille la sous-pression dans le conduit de fumée et coupe l'alimentation en gaz en direction du brûleur en cas de panne. Après l'installation du ventilateur extracteur de fumée, l'installateur doit contrôler le tirage du conduit en fonction des conditions locales et doit également régler le commutateur de pression différentielle. Ce commutateur de pression différentielle doit garantir que le brûleur à gaz est mis à l'arrêt lorsque l'évacuation de fumée n'est plus suffisante.

Lors du test, toutes les portes et les fenêtres doivent être fermées et tout éventuel système de ventilation mécanique doit être en marche.

Le ventilateur extracteur de fumée est mis à la vitesse maximum au moyen de la télécommande. Dès qu'il y a suffisamment de tirage dans le conduit, la soupape électromagnétique s'ouvre et le brûleur à gaz s'allume. Ensuite, le régime du ventilateur s'adapte automatiquement à la sous-pression requise. Il est possible de monter ou de baisser le feu, de l'allumer ou de l'éteindre au moyen de la télécommande.

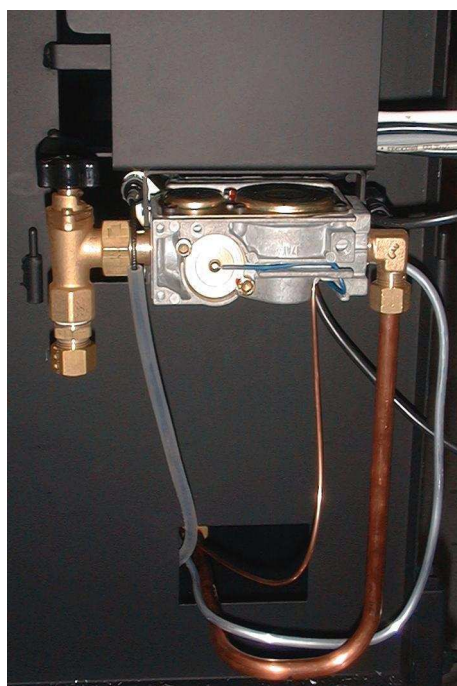
### 5.4 Montage de l'installation

Tout d'abord, le ventilateur extracteur est fixé en place sur le conduit. Pour simplifier le montage, Boley fournit des pièces de raccordement spéciales, aussi bien pour les conduits en acier que pour les conduits maçonnés. Il est obligatoire de faire poser un commutateur de service sur le côté du conduit.

Il est à présent possible d'effectuer les branchements électriques entre le secteur, le clapet d'aération, le ventilateur, le régulateur EFC-25 et la soupape électromagnétique. Le branchement électrique doit être effectué suivant les prescriptions en vigueur, par un installateur agréé. Pour clarifier les branchements électriques, un schéma du circuit électrique est fourni en accompagnement (annexe 3).

La conduite de gaz principale doit avoir un diamètre de 15 mm au moins et être équipée d'un robinet de gaz. Le robinet de gaz doit être accessible après la pose complète du foyer.

Un tube de raccordement en cuivre d'un diamètre de 15 mm est monté entre le robinet de gaz et le régulateur. Un conduit de raccordement prévu à cet effet et conforme à ISO 7- 1 est situé au niveau de l'entrée du régulateur. Contrôler l'étanchéité du raccord avec un liquide de détection des fuites. Il est maintenant possible de répartir le gravier fourni en accompagnement sur le lit du brûleur.



**Important : il convient de répartir le gravier uniformément sur le lit du brûleur et le fond de l'ouverture de brûleur. Ne pas poser plus de 2 couches de gravier sur le lit du brûleur (illustrations 8 - 9). Utiliser uniquement le gravier fourni, en quantité correcte. Ne modifier en aucun cas le lit de gravier décrit ci-dessus en remplaçant le gravier par d'autres pierres ou en ajoutant des couches supplémentaires.+**

Illustration 8

Illustration 9

Bien que le réglage de l'EFC soit effectué par le fournisseur, nous énonçons cependant la procédure ci-dessous. Avant qu'il soit possible d'allumer le brûleur à gaz, le régulateur EFC doit être réglé. Dans le boîtier de commutation du système régulateur se trouve un régulateur de régime (illustration 10). Le régime maximum peut être réglé par rotation vers la droite.

Connecter à présent l'appareil de mesure sur le tube de mesure de 8 mm de diamètre qui se trouve sur le collecteur de fumée et qui est accessible par l'avant (illustration 11).

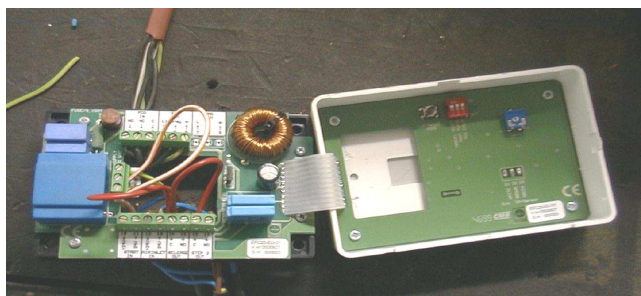
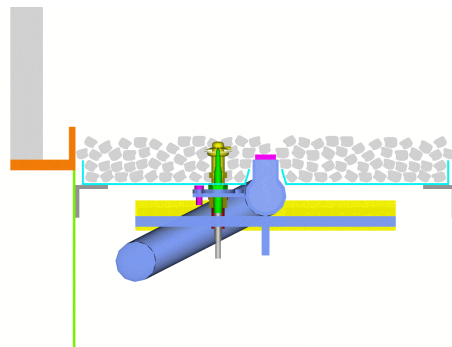


Illustration 10

Pour obtenir un tirage uniforme sur toute la largeur du foyer, les profils (voir illustration 11) qui se trouvent dans le collecteur de fumée sont réglables. Il est possible d'augmenter ou de diminuer le tirage en vissant en ou en dévissant les vis (illustration 13). Au moyen d'un tube de fumée, il est possible de vérifier si un tirage uniforme est obtenu.

Régler à présent le régime du ventilateur de façon à mesurer une sous-pression de 30, 40, 50Pa (respectivement 1400/P, 2000/P, 2600/P). Procéder ensuite au réglage du commutateur PDS (illustration 12). Le commutateur PDS est intégré dans l'ensemble du ventilateur. Faire pivoter ce commutateur vers la gauche pour le régler à la valeur minimum. Le faire pivoter ensuite avec précaution vers la droite jusqu'à ce que le déclic se fasse entendre et noter alors la valeur obtenue. Faire ensuite pivoter le commutateur avec précaution en sens inverse (vers la gauche) de nouveau jusqu'au déclic. Ensuite, régler le commutateur PDS 10 Pa plus bas que la valeur notée. Le dispositif EFC-25 est en mode de service pendant les activités de réglage.

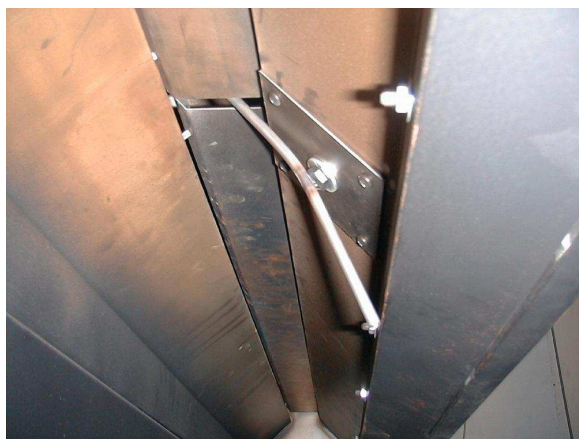


Illustration 11

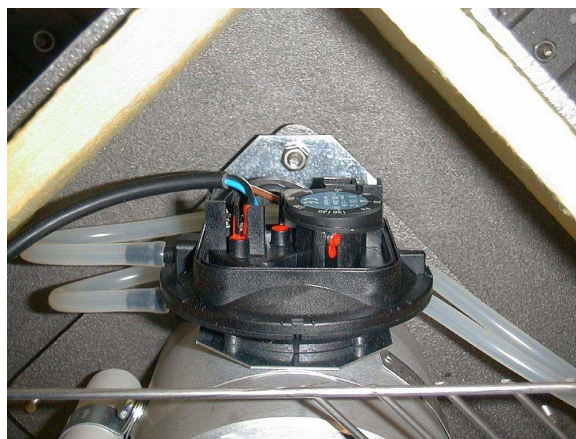


Illustration 12

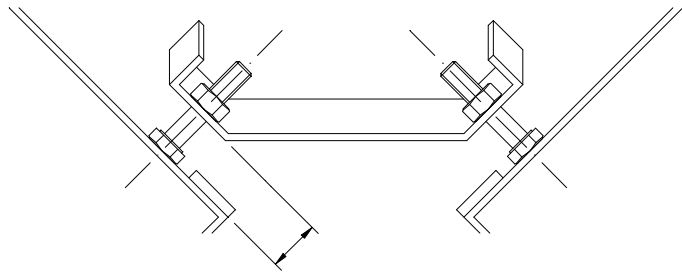
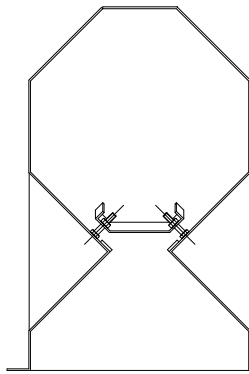


Illustration 13

plug petit  
plug grand

= diminution du tirage  
= augmentation du tirage





## 6. Mode d'emploi

**Le brûleur décoratif a une fonction décorative et n'est pas prévu pour le chauffage.**

### 6.1 Introduction

Nous présumons que vous avez reçu des informations sur l'utilisation du brûleur à gaz lors de l'installation du foyer. Néanmoins, nous les réitérons ici par écrit pour que vous puissiez toujours consulter ce mode d'emploi.

Nous sommes dans l'obligation d'attirer votre attention sur quelques prescriptions.

### 6.2 Sécurité

- Un brûleur à gaz est un feu ouvert qui ne doit être utilisé que sous surveillance. Pour la protection des jeunes enfants, des personnes âgées ou des handicapés, il convient d'utiliser un écran.
- Il ne faut jeter ni déchets ni bois sur le feu.
- Pour une utilisation sans perturbation du foyer, il est recommandé de faire ramoner le conduit au moins une fois par an.
- Il convient de vérifier régulièrement si l'aération fonctionne correctement.

### 6.3 Entretien

#### **Brûleur à gaz:**

- Nettoyer impérativement à l'aspirateur avec une brosse douce.
- Avant de commencer le nettoyage, mettre le brûleur à gaz à l'arrêt et fermer le robinet de gaz.
- Enlever le gravier et aspirer le lit du brûleur et les alentours de la veilleuse.
- Répartir de nouveau régulièrement le gravier sur le lit du brûleur. Utiliser impérativement le gravier d'origine, dans la quantité et les couches prescrites.

#### **Ventilateur extracteur de fumée (doit impérativement être effectué par un professionnel):**

- Mettre le ventilateur extracteur de fumée à l'arrêt au moyen du commutateur de service et attendre son arrêt complet.
- Dévisser les vis de la partie supérieure et faire basculer celle-ci vers l'arrière.
- Enlever les dépôts éventuels sur la roue centrifuge et sur les capteurs de pression. Contrôler le système de mesure du débit et vérifier s'il n'est pas endommagé.
- Contrôler le passage de fumée de la partie supérieure et inférieure pour détecter les dépôts de suie et les nettoyer avec une brosse.
- Lorsque le ventilateur extracteur de fumée est ouvert, il est possible de ramoner le conduit.
- Contrôler si le flux d'air de refroidissement peut passer librement par l'ouverture dans la partie supérieure jusqu'au moteur.
- Les vibrations du ventilateur extracteur de fumée peuvent être un signe de déséquilibre suscité par des dépôts sur la roue centrifuge. Dans ce cas, la roue doit être nettoyée de nouveau. Les balourds éventuellement utilisés pour le déséquilibre de la roue ne doivent pas être enlevés.

## 6.4 Allumage du brûleur à gaz

- Appuyer sur le bouton du régulateur (illustration 14) et le maintenir enfoncé pendant quelques secondes. Faire pivoter le bouton de la position «OFF» en position «PILOT» jusqu'au déclic de l'allumage avec apparition d'une étincelle. La veilleuse doit être maintenant allumée. Si la veilleuse n'est pas allumée, cette action peut être répétée jusqu'à ce que la veilleuse soit allumée. Maintenir le bouton enfoncé pendant encore dix secondes avant de le relâcher. La veilleuse reste alors allumée.
- Tourner à présent le bouton de commande au maximum vers la gauche.
- Il est maintenant possible de monter ou de baisser le feu avec la télécommande.

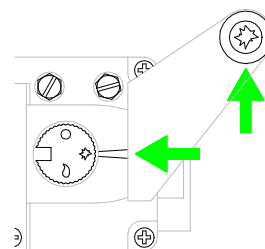


Illustration 14

**Mise en garde:** Si la veilleuse ne s'allume pas après plusieurs tentatives, il convient d'attendre cinq minutes avant d'essayer de nouveau. Du gaz non consommé est alors évacué par le conduit. S'il s'avère impossible d'allumer la veilleuse, prendre contact avec le fournisseur.

## 6.5 Mise en oeuvre

Il convient d'abord d'ouvrir l'aération, c'est-à-dire l'admission d'air de combustion de l'extérieur. La commande de l'aération se trouve à droite du milieu du foyer, entre le lit du brûleur et la bordure du brûleur (illustration 15) pour ouvrir l'aération, manœuvrer la poignée vers la droite.



Illustration 15

Après l'ouverture du clapet d'aération, faire tourner le ventilateur extracteur de fumée au moyen de la télécommande (illustration 16). Après quelque temps, la sous-pression réglée est atteinte et il est possible d'allumer le brûleur à gaz.

**Le brûleur à gaz ne peut brûler que lorsque le clapet d'aération est ouvert et le ventilateur en marche.**

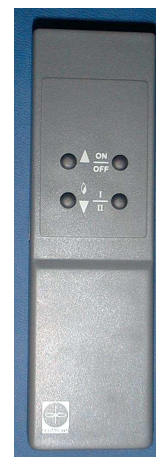
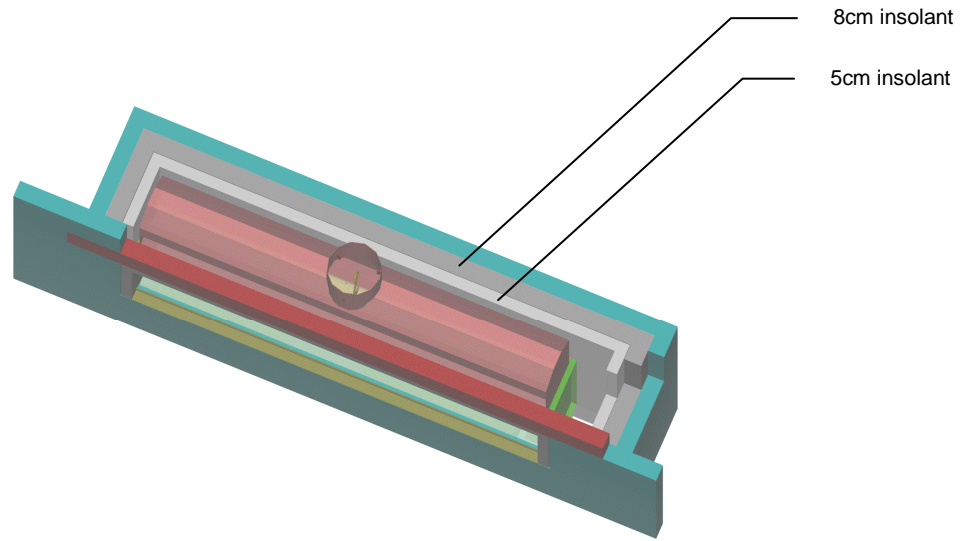


Illustration 16

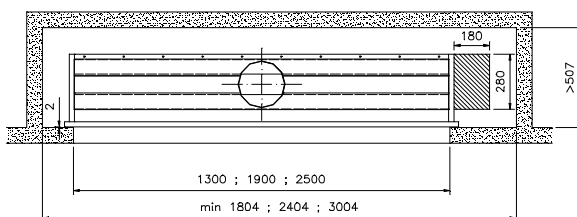
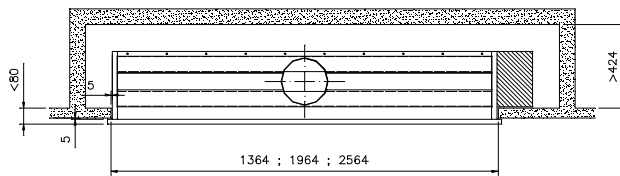
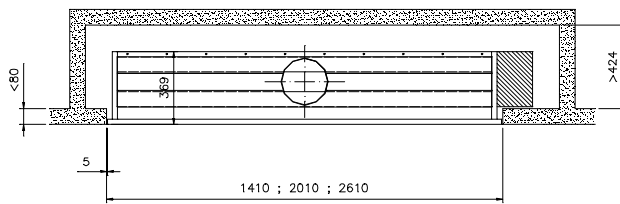
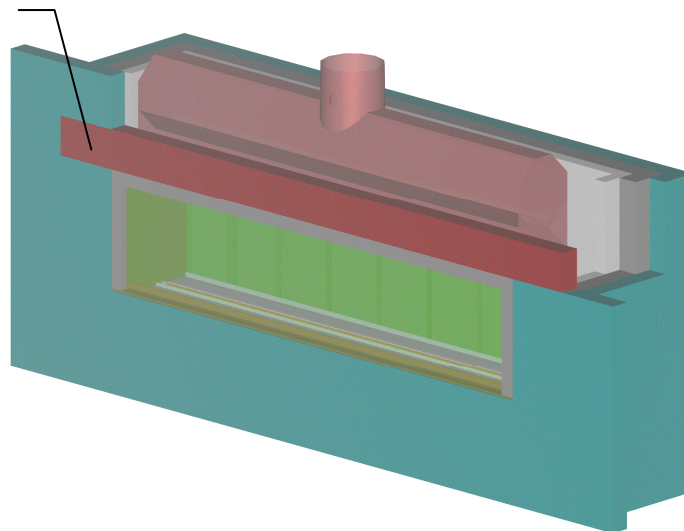
## 6.6 Extinction du brûleur à gaz

- Il est possible de mettre brièvement le brûleur à gaz à l'arrêt au moyen de la télécommande. La veilleuse reste alors allumée et il est possible d'allumer de nouveau le brûleur à gaz au moyen de la télécommande.
- Pour mettre le brûleur complètement à l'arrêt, éteindre d'abord le brûleur au moyen de la télécommande. Appuyer ensuite légèrement sur le bouton du régulateur et le tourner en position «OFF» puis fermer enfin le clapet d'aération.
- Le ventilateur extracteur de fumée EXHAUSTO de type RSVG est équipé d'un dispositif intégré de sécurité et de régulation conforme à EN61010-01, qui se compose d'un pressostat et d'un débitmètre. Le régime est réglable à volonté. Ce système coupe automatiquement l'arrivée de gaz si le conduit tire mal, par exemple en raison de la présence d'un nid d'oiseau. Si le feu s'éteint régulièrement après un certain temps, prière d'appeler le fournisseur.

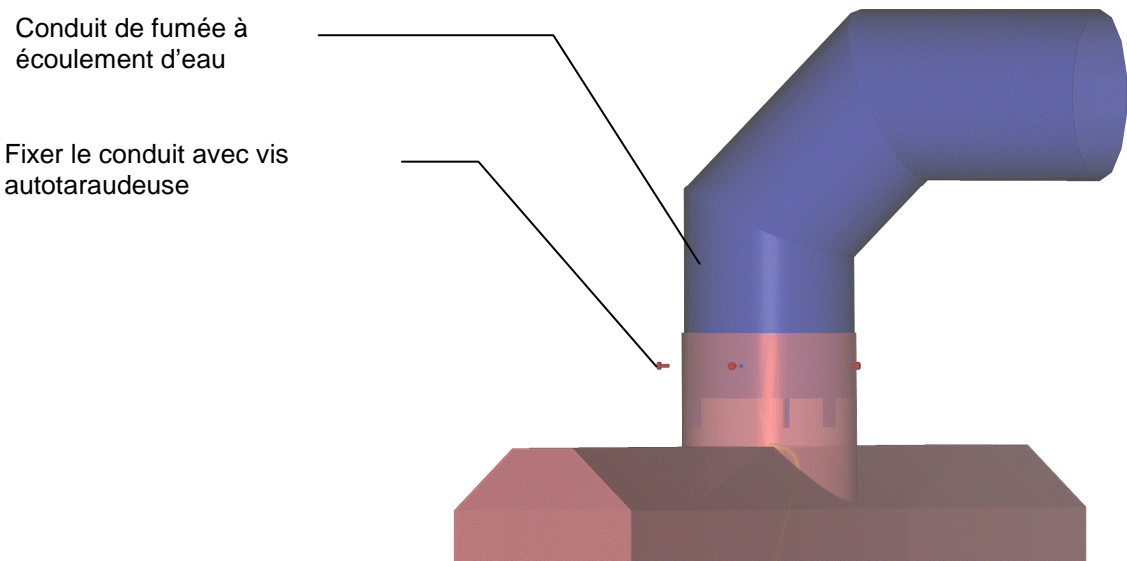
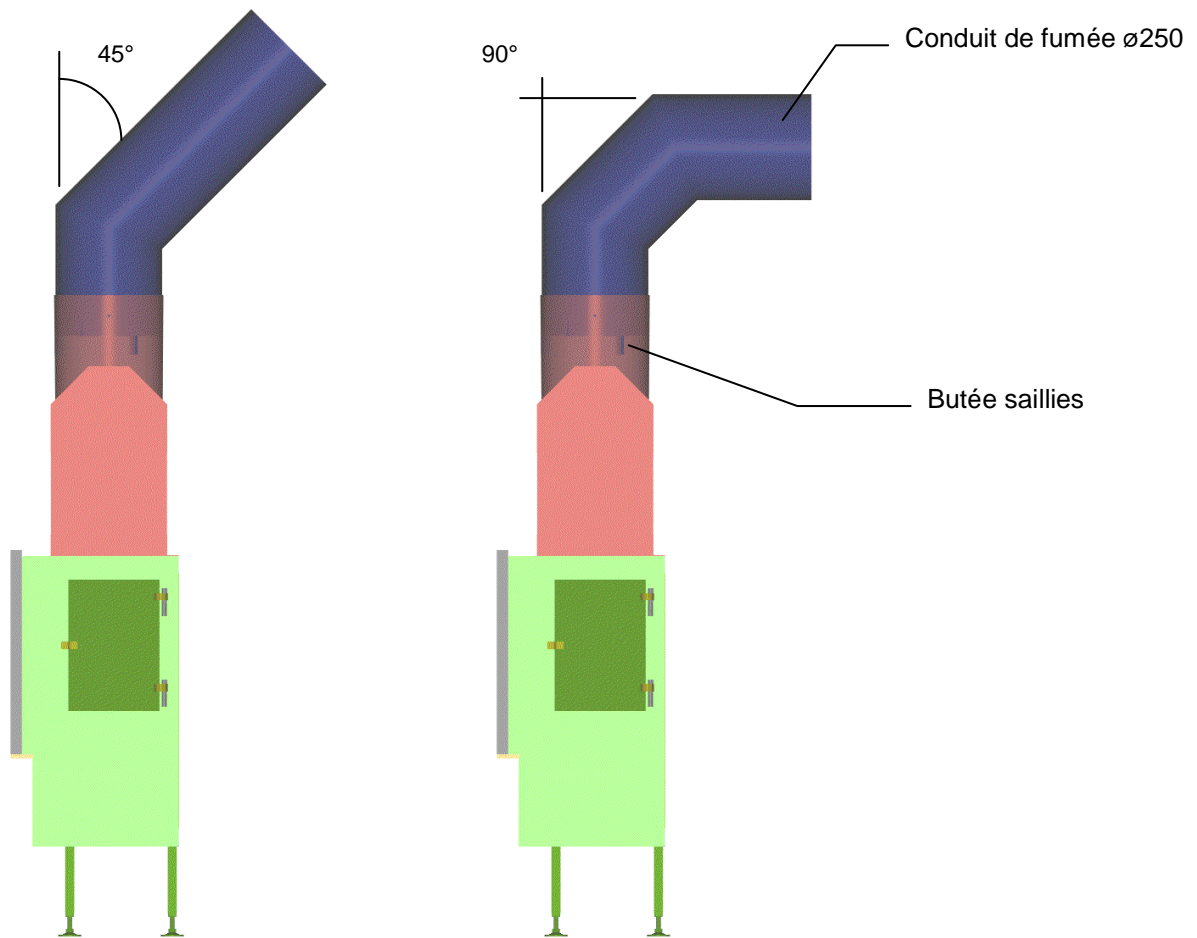
**Annexe 1: Cotes d'insertion foyer**



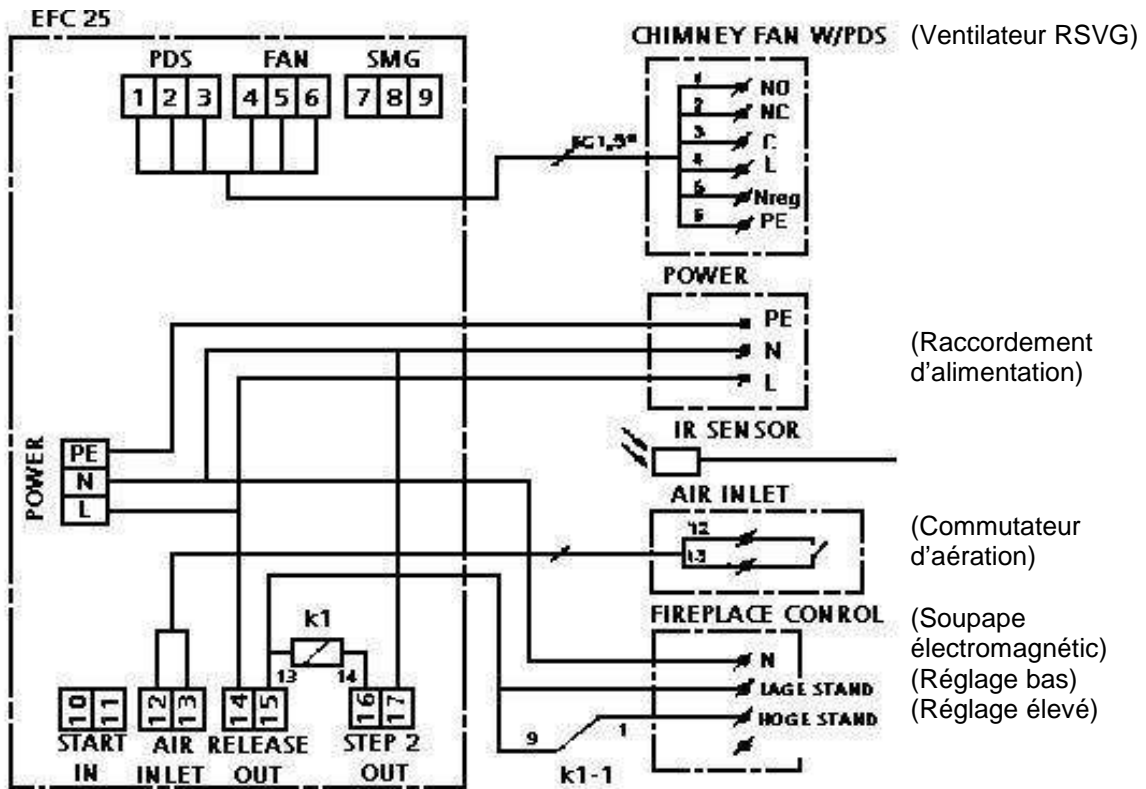
Poutre de soutènement



**Annexe 2: Raccordement de conduit**



**Annexe 3: Schéma du circuit électrique**



**Annexe 4: Circuit de commutation gaz**

